

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997-1998 (*)

15 JULI 1998

HERZIENING VAN DE GRONDWET

**Herziening van artikel 151
van de Grondwet**

(VOORSTEL VAN DE HEREN Olivier MAINGAIN, Geert BOURGEOIS, Antoine DUQUESNE, Patrick DEWAEL, Pierre BEAUFAYS, Renaat LANDUYT, Thierry GIET en Jo VANDEURZEN)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 151 van de Grondwet is voor herziening vatbaar verklaard overeenkomstig de verklaring tot herziening van de Grondwet van 12 april 1995 (*Belgisch Staatsblad* van 12 april 1995).

Het artikel 151 van de Grondwet regelt de benoeming en de bevordering van de rechters in de hoven en de rechtbanken en past hierbij verschillende systemen naast elkaar toe : benoeming, voordracht, coöptatie en loting. Reeds bij de wet van 18 juli 1991 werd een belangrijke stap gezet naar de objectivering van de benoemingen in de magistratuur. Vandaag wil men op deze weg verder gaan : daartoe is het noodzakelijk artikel 151 van de Grondwet te herzien. Ten eerste wil men het benoemings- en aanwijzingsysteem van het huidige artikel 151 van de Grondwet, en meer bepaald de daarin opgenomen systemen van gemengde voordrachten door respectievelijk de hoven en politieke organen, hervormen. Ten tweede wil men het principe van het mandaat invoeren voor

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997-1998 (*)

15 JUILLET 1998

REVISION DE LA CONSTITUTION

**Révision de l'article 151
de la Constitution**

(PROPOSITION DE MM. Olivier MAINGAIN, Geert BOURGEOIS, Antoine DUQUESNE, Patrick DEWAEL, Pierre BEAUFAYS, Renaat LANDUYT, Thierry GIET et Jo VANDEURZEN)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 151 de la Constitution a été déclaré ouvert à révision conformément à la déclaration de révision de la Constitution du 12 avril 1995 (*Moniteur belge* du 12 avril 1995).

L'article 151 de la Constitution règle le mode de nomination et de promotion des juges des cours et des tribunaux et à cette fin, il combine différents systèmes : nomination, présentation, cooptation et tirage au sort. La loi du 18 juillet 1991 avait déjà marqué un premier pas important dans la voie de l'objectivation des nominations au sein de la magistrature. Aujourd'hui, on entend poursuivre dans cette voie, ce qui nécessite une adaptation de l'article 151 de la Constitution. Le premier objectif est de réformer le système de nomination et de promotion tel que prévu à l'actuel article 151 de la Constitution et plus particulièrement les systèmes de présentation mixte, respectivement par les cours et les organes politiques, prévus au même article. Deuxième-

(*) Vierde zitting van de 49^e zittingsperiode.

(*) Quatrième session de la 49^e législature.

de uitoefening van de functies van korpschef, teneinde met het oog op een betere werking van de rechts-colleges, kwalitatieve en managementgerichte maatregelen te kunnen nemen. Ten derde wil men voorzien in een vorm van externe controle, zonder daarbij evenwel afbreuk te doen aan de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht.

Het huidige voorstel voorziet daarom in de oprichting van één orgaan, zijnde de Hoge Raad voor de Justitie, met bevoegdheden zowel op het vlak van de benoemingen en de bevorderingen in de magistratuur enerzijds als op het vlak van de externe controle anderzijds. Aldus wordt tegemoet gekomen aan de drie voormelde doelstellingen : een onafhankelijke Hoge Raad voor de Justitie zal de benoemingen en bevorderingen verder objectiveren; het invoeren van het niet-hernieuwbaar mandaat van zeven jaar voor de functie van korpschef zal een zekere dynamiek binnen de rechterlijke macht teweegbrengen; door het invoeren van externe controle wordt corporatisme vermeden.

Dit voorstel steunt op een ruime consensus binnen het Parlement. Het geeft uitvoering aan de resolutie betreffende de hervorming van de politiediensten en van de gerechtelijke organisatie, evenals de bijlagen hierbij, meer bepaald aan het ten 2° « oprichting van een Hoge Raad voor de Justitie ». Deze resolutie werd op 28 mei 1998 aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat.

Tevens moet worden verwiesen naar de werkzaamheden van het voorbije jaar binnen de verenigde commissies voor de Justitie en voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen, waarbij diverse hoorzittingen, onder meer met de magistratuur, werden georganiseerd.

Deze brede consensus is een belangrijk gegeven. De rechterlijke macht is immers de derde macht van dit land en een basisinstelling in onze rechtstaat. In de uitoefening van haar rechtsprekende bevoegdheden is zij onafhankelijk maar haar werking en haar organisatie en het goed functioneren ervan belangt de ganse bevolking en ook de beide andere machten aan. Het laatste woord komt dan ook toe aan de grondwetgevende macht.

Het huidige voorstel moet worden samengelezen met het voorstel van wet tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de aanwijzing, de benoeming en de bevordering van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem voor magistraten, waarvan de belangrijkste principes mede worden verwerkt in deze verklarende nota.

Het voorgestelde artikel 151 van de Grondwet valt uiteen in zes paragrafen :

— paragraaf één preciseert dat de rechterlijke macht in de uitoefening van haar rechtsprekende bevoegdheid onafhankelijk is en dat hetzelfde geldt voor het openbaar ministerie in de individuele opsporing en vervolging onvermindert het positief injunctierecht van de bevoegde minister evenals zijn be-

ment, on entend instaurer le principe du mandat pour l'exercice des fonctions de chef de corps et ce, afin de pouvoir prendre des mesures de gestion qualitative en vue d'un meilleur fonctionnement des jurisdictions. Troisièmement, on souhaite instaurer une sorte de contrôle externe, sans préjudice toutefois de l'indépendance du pouvoir judiciaire.

C'est pourquoi la présente proposition prévoit la création d'un seul organe, à savoir : le Conseil supérieur de la Justice, doté de compétences en matière de nomination et de promotion au sein de la magistrature, d'une part, et de contrôle externe, d'autre part. Cette proposition répond ainsi aux trois objectifs précités : le Conseil supérieur de la Justice indépendant poursuivra dans la voie de l'objectivation des nominations et des promotions; l'instauration du mandat non renouvelable pour une période de sept ans pour la fonction de chef de corps enclenchera une certaine dynamique au sein du pouvoir judiciaire; l'instauration du contrôle externe permet d'éviter toute forme de corporatisme.

Au sein du Parlement, un large consensus s'est dégagé sur cette proposition. Elle donne exécution à la résolution relative à la réforme des services de police et de l'organisation judiciaire, ainsi qu'aux annexes à cette résolution, notamment au 2° « création d'un Conseil supérieur de la Justice ». Cette résolution a été adoptée par la Chambre des représentants et le Sénat, le 28 mai 1998.

Il convient en outre de faire référence aux travaux qui ont eu lieu au cours de l'année écoulée au sein des commissions réunies de la Justice et de la Révision de la Constitution et des Réformes institutionnelles, qui ont organisé plusieurs auditions, notamment de la magistrature.

Ce consensus est un acquis important. Le pouvoir judiciaire est en effet l'un des trois pouvoirs de ce pays et une institution de base dans notre Etat de droit. Si le pouvoir judiciaire est indépendant dans l'exercice de ses compétences juridictionnelles, son organisation et son bon fonctionnement touchent l'ensemble de la population, de même que les deux autres pouvoirs. C'est la raison pour laquelle le pouvoir constitutionnel a le dernier mot.

La présente proposition doit être lue conjointement avec la proposition de loi modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la désignation, la nomination et la promotion de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats, dont les principes essentiels ont été intégrés dans la présente note explicative.

L'article 151, proposé, de la Constitution est scindé en six paragraphes :

— le premier paragraphe précise que le pouvoir judiciaire est indépendant dans l'exercice de ses compétences juridictionnelles et que la même règle s'applique au ministère public pour ce qui concerne les recherches et poursuites individuelles, sans préjudice du droit d'injonction positive du ministre compé-

voegdheid inzake het vastleggen van het strafrechtelijk beleid;

— paragraaf twee richt de Hoge Raad voor de Justitie op en definieert zijn samenstelling;

— paragraaf drie duidt de bevoegdheden van de Hoge Raad aan;

— paragraaf vier bepaalt de wijze van benoeming voor de leden van de zetel;

— paragraaf vijf voert een mandatensysteem in. *In casu* gaat het om een aanwijzing tot een bepaalde functie. Aldus wordt het onderscheid gemaakt tussen de benoeming in een rechterlijk ambt, in de zin van artikel 152 van de Grondwet, en de aanwijzing in een specifieke functie die aan de houder van het ambt wordt verleend. Zo wordt de functie van eerste voorzitter, voorzitter, kamervoorzitter, afdelingsvoorzitter en ondervoorzitter niet beschouwd als een « ambt » in de zin van artikel 152 van de Grondwet, maar wel als een functie waarin een ambtsdrager, namelijk een rechter of raadsheer, wordt aangewezen. Dergelijk mandatensysteem is niet in strijd met de principes inzake onafhankelijkheid zoals gewaarborgd door artikel 152 van de Grondwet vermits de aanwijzing in een tijdelijk mandaat geen afbreuk doet of kan doen aan de eigenlijke benoeming tot magistraat. Bovendien betreft het in wezen een uitbreiding van het systeem dat reeds bestaat voor de functies van onderzoeksrechter, beslagrechter of jeugdrechter. Ook inzake de rechtsprekende functies die aan de korpschef zijn toegewezen is het mogelijk te voorzien dat deze functies toegewezen worden aan een ander rechter dan de korpschef. Zo bepaalt het artikel 1035 van het Gerechtelijk Wetboek nu reeds dat de vorderingen in kort geding worden gebracht op de zitting, gehouden door de voorzitter van de rechtbank *of door de rechter die hem vervangt*. Het is perfect mogelijk dit systeem te veralgemenen;

— paragraaf zes voert een evaluatiesysteem in.

Paragraaf één stelt dat de rechters onafhankelijk zijn in de uitoefening van hun rechtsprekende bevoegdheden.

Dienaangaande kan er verwezen worden naar de openingsrede die procureur-generaal Velu op 2 september 1996 heeft uitgesproken en waarbij hij de grenzen aangeeft van het externe toezicht op de rechterlijke macht : « Het mogelijk toezicht van de politieke machten op de rechterlijke macht wordt aldus drievoudig beperkt door : — het verbod om de beslissingen van het gerecht te censureren, — het verbod om hen injuncties te geven, — het verbod om in hun plaats op te treden bij het berechten van geschillen die tot hun bevoegdheid behoren. Het is dus niet voldoende dat een politiek toezicht niet tot doel of gevolg heeft aan de toezichthoudende overheid bevoegdheden toe te kennen die niet in de plaats komen van die van de gewone gerechten of deze bevoegdheden niet belemmeren, om te kunnen stellen dat dit toezicht de onafhankelijkheid van de gerechten niet in het gedrang brengt. Het politiek toe-

tent et sans préjudice de sa compétence d'arrêter les directives de politique criminelle;

— le paragraphe deux prévoit la création du Conseil supérieur de la Justice et définit sa composition;

— le paragraphe trois détermine les compétences du Conseil supérieur;

— le paragraphe quatre définit le mode de nomination pour les membres du siège;

— le paragraphe cinq instaure un système de mandats. Il s'agit en l'occurrence d'une désignation à une place déterminée. On opère ainsi une distinction entre la nomination à une « fonction » de juge, au sens de l'article 152 de la Constitution, et la désignation à un mandat spécifique qui est attribué au titulaire de la fonction. En effet, le mandat de premier président, président, président de chambre, président de section et de vice-président n'est pas considéré comme une « fonction » au sens de l'article 152 de la Constitution mais bien comme un mandat qui est attribué au titulaire de la fonction, à savoir : un juge ou un conseiller. Un tel système de mandats n'est pas contraire aux principes en matière d'indépendance tels que garantis par l'article 152 de la Constitution, étant donné que la désignation à un mandat temporaire ne porte ou ne peut porter préjudice à la nomination effective de magistrat. De plus, il s'agit au fond d'une extension du système qui s'applique déjà aux fonctions de juge d'instruction, de juge des saisies ou de juge de la jeunesse. Pour ce qui concerne les fonctions juridictionnelles attribuées au chef de corps, il est possible de prévoir de les conférer à un juge autre que le chef de corps. Ainsi, l'article 1035 du Code judiciaire stipule aujourd'hui déjà que la demande en référé est portée à l'audience par le président du tribunal *ou par le juge qui le remplace*. Ce système peut en effet être généralisé;

— le paragraphe six instaure un système d'évaluation.

Le paragraphe premier stipule que les juges sont indépendants dans l'exercice de leurs compétences juridictionnelles.

A cet égard, il y a lieu de rappeler le discours prononcé par le procureur général Velu à l'audience solennelle de rentrée du 2 septembre 1996; celui-ci y trace de manière précise les limites du contrôle externe du pouvoir judiciaire : « Les contrôles susceptibles d'être exercés par les pouvoirs politiques sur l'action du pouvoir judiciaire sont ainsi limités par une triple interdiction : celle de censurer les décisions des juridictions, celle d'adresser à celles-ci des injonctions, et celle de se substituer à elles dans le jugement des litiges relevant de leur compétence. Il ne suffit donc pas qu'un contrôle politique n'ait pas pour objet ou pour effet d'attribuer à l'autorité qui l'exerce des compétences ne se substituant pas à celles des juridictions judiciaires ou n'entravent pas celles de ces juridictions pour que ce contrôle ne porte pas atteinte à l'indépendance de celles-ci. Encore faut-il que le contrôle politique n'ait pas pour objet ou

zicht mag bovendien niet tot voorwerp of gevolg hebben dat de toezichthoudende overheid beslissingen van de gerechten kan censureren of hen injuncties kan geven. ».

Paragraaf één bepaalt verder dat ook het openbaar ministerie onafhankelijk is wanneer het de strafvordering instelt en dus bij het vervolgen van misdrijven, weze het dat het openbaar ministerie hier (in tegenstelling tot de taken van het openbaar ministerie waarin het de rechter bijstaat : cf. artikel 128 van het Gerechtelijk Wetboek) geen rechterlijk ambt uitoefent maar veeleer een ambt van de uitvoerende macht en aldus onderworpen is aan het gezag en het toezicht van de minister van Justitie. Vandaar dat paragraaf één verwijst naar de mogelijkheid van de minister van Justitie om de strafvervolging te bevelen (artikel 274 en volgende : het positief injunctierecht), evenals naar de bevoegdheid van de minister van Justitie om de richtlijnen van het strafrechterlijk beleid, inclusief die van het opsporings- en vervolgingsbeleid, vast te stellen. Deze richtlijnen zijn bindend voor alle leden van het openbaar ministerie. Hierbij past het te verwijzen naar de wet van 4 maart 1997 tot instelling van het college van procureurs-generaal en tot instelling van het ambt van nationaal magistraat (*Belgisch Staatsblad* van 30 mei 1997) en de voorbereidende werkzaamheden daaromtrent. Deze wet heeft de basisbeginseisen voor het strafrechtelijk vervolgingsbeleid vastgelegd. Uit deze wet blijkt de primauteit van de minister van Justitie bij het vervolgingsbeleid : niet alleen staat het college van procureurs-generaal onder zijn gezag, neemt hij verplicht deel aan de vergaderingen van het college in het geval dat het gaat om door het college bij consensus te nemen beslissingen en zit hij de vergaderingen van het college waarop hij aanwezig is, voor, maar ook neemt hij de noodzakelijke maatregelen om de toepassing van zijn richtlijnen van het strafrechterlijk beleid te waarborgen, wanneer het college daaromtrent geen consensus bereikt, zonder evenwel vanzelfsprekend zelf de strafvordering te kunnen uitoefenen. In de voorbereidende werken wordt tevens gepreciseerd wat onder het begrip « richtlijnen » moet worden begrepen : aldus is er verscheidene malen op gewezen dat dit de minister niet toelaat het openbaar ministerie een injunctie te geven om de vervolging stop te zetten noch om zich in de plaats te stellen van het openbaar ministerie wanneer het zijn bevoegdheden uitoefent noch om een algemene negatieve injunctie te geven. (Parl. St., Kamer, nr 867/6-96/97, blz. 17). Meer algemeen is de vergelijking gemaakt met de term « richtlijnen » in het Europees Recht en is gesteld dat « het aan de minister van Justitie met andere woorden toe(komt) het einddoel en de krijtlijken vast te leggen binnen welke de leden van het openbaar ministerie evalueren welke maatregelen nodig zijn om dat einddoel te realiseren. De parketmagistraat blijft dus een zeker appreciatiemarge behouden binnen de door de wet gestelde grenzen en indien de omstandigheden daartoe aanleiding geven (Parl. St., Kamer, nr 867/6-

pour effet de permettre à l'autorité qui l'exerce de censurer des décisions des juridictions ou d'adresser à celles-ci des injonctions. ».

Le paragraphe premier stipule en outre que le ministère public est indépendant lorsqu'il intente l'action pénale et partant, lorsqu'il poursuit des délit, même si le ministère public n'exerce en l'occurrence (et ce, contrairement aux missions de ministère public dans lesquelles il assiste le juge : cf. article 128 du Code judiciaire) pas une fonction de juge mais plutôt une fonction de pouvoir exécutif et qu'il relève ainsi de l'autorité et du contrôle du ministre de la Justice. C'est la raison pour laquelle le paragraphe premier réfère à la possibilité pour le ministre de la Justice d'ordonner les poursuites pénales (article 274 Code d'instruction criminelle : le droit d'injonction positif), ainsi qu'à la compétence du ministre de la Justice d'arrêter les directives de la politique criminelle, en ce compris en matière de politique de recherche et de poursuite. Ces directives sont contraignantes pour tous les membres du ministère public. A cet égard, il y a lieu de se référer à la loi du 4 mars 1997 instituant le collège des procureurs généraux et créant la fonction de magistrat national (*Moniteur belge* du 30 mai 1997) ainsi qu'aux travaux préparatoires de cette loi. Ladite loi a arrêté les principes fondamentaux de la politique en matière de poursuites pénales. Elle confirme la primauté du ministre de la Justice dans le cadre de la politique de poursuite : d'une part, le collège des procureurs généraux relève de son autorité, il assiste obligatoirement aux réunions du collège lorsqu'il s'agit de décisions qui doivent faire l'objet d'un consensus au sein de ce dernier et il préside les réunions du collège auxquelles il assiste; d'autre part, il adopte les mesures nécessaires pour garantir l'application de ses directives de politique criminelle, faute de consensus en cette matière au sein du collège, sans toutefois pouvoir exercer lui-même l'action publique. Les travaux préparatoires définissent en outre la notion de « directives » : ainsi, ils soulignent à plusieurs reprises que cela ne confère pas au ministre le pouvoir d'adresser au ministère public une injonction tendant à l'arrêt des poursuites, ni de se substituer au ministère public dans l'exercice de ses attributions, ni d'adresser une injonction négative à caractère général. (Doc. Parl., Chambre, n° 867/6-96/97, p. 17). De manière plus générale, la signification du terme « directive » a été comparée avec celle qu'il a en droit européen. Les travaux préparatoires stipulent qu'il appartient au ministre de la Justice de définir l'objectif final et les limites dans lesquelles les membres du ministère public évalueront quelles sont les mesures nécessaires pour atteindre cet objectif. Le magistrat du parquet conserve donc une certaine marge d'appréciation dans les limites fixées par la loi et à condition que les circonstances le justifient. (Doc. parl., Chambre, n° 867/6-96/97, p. 4). Des exemples concrets ont d'ailleurs été cités pendant les travaux parlementaires (Doc. parl., Chambre, n° 867/6-96/97,

96/97, blz. 4). Tijdens de parlementaire voorbereiding werden trouwens een concrete voorbeelden gegeven (Parl. St., Kamer, nr 867/6-96-97, blz. 20). Tot slot is het duidelijk dat het principe « *la plume est serve, la parole est libre* » behouden blijft.

Verder moet worden opgemerkt dat deze passage geen afbreuk doet aan de bevoegdheid van de minister inzake tucht : artikel 153 van de Grondwet stipuleert duidelijk dat de Koning de ambtenaren van het openbaar ministerie benoemt en tevens ook ontslaat.

In paragraaf één wordt in wezen niets anders ingeschreven dan de vandaag geldende principes inzake onafhankelijkheid.

De Hoge Raad voor de Justitie zal deze onafhankelijkheid van de rechters en van de leden van het openbaar ministerie in acht moeten nemen : dit wordt bepaald in *paragraaf twee, eerste lid, tweede zin*.

Paragraaf twee, eerste lid, stelt een Hoge Raad voor de Justitie in.

Onmiddellijk hierop volgt de bepaling dat de Hoge Raad voor de Justitie bij de oefening van zijn bevoegdheden de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht zoals gedefinieerd in paragraaf één moet respecteren (zie hoger). Deze zinssnede toont aan dat het geenszins de bedoeling is om via de instelling van de Hoge Raad voor de Justitie van de rechterlijke macht een ondergeschikte macht te maken. De Hoge Raad voor de Justitie moet veeleer beschouwd worden als een *sui generis* orgaan dat niet zonder meer kan worden ondergebracht bij één van de drie machten en dat bij de uitoefening van zijn bevoegdheden moet waken over de goede werking van de rechterlijke macht en daarbij de onafhankelijkheid van deze macht moet respecteren. Zoals hoger gesteld, heeft procureur-generaal Velu de grenzen hiervan duidelijk getrokken. Het juridisch statuut van de Hoge Raad voor de Justitie zal verder ter sprake komen in de uitvoeringswet.

Het tweede lid van paragraaf twee handelt over de samenstelling van de Hoge Raad voor de Justitie, zijn colleges en hun commissies.

Hierbij zijn volgende principes belangrijk :

- de Hoge Raad voor de Justitie bestaat uit een Nederlandstalig en een Franstalig college, die elk bestaan uit evenveel leden;

- elk college is paritair samengesteld uit enerzijds rechters en ambtenaren van het openbaar ministerie en anderzijds uit niet-magistraten;

- deze leden van de rechterlijke orde worden rechtstreeks verkozen, uit en door hun midden;

- de benoeming van de niet-magistraten gebeurt door de Senaat met een meerderheid van twee derde van de leden. De wet kan hierbij bepaalde voorwaarden bepalen, onder meer inzake een voordracht van bepaalde kandidaten.

In het wetsvoorstel tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek

p. 20). Enfin, il est clair que le principe « la plume est serve mais la parole est libre » reste maintenu.

De plus, il convient de souligner que ce passage ne porte nullement préjudice à la compétence disciplinaire du ministre : l'article 153 de la Constitution stipule clairement que le Roi nomme et révoque les officiers du ministère public.

Au fait, le paragraphe premier ne fait que consacrer les principes actuellement en vigueur en matière d'indépendance.

Le Conseil supérieur de la Justice devra respecter cette indépendance des juges et des membres du ministère public, comme le souligne le *paragraphe deux, alinéa premier, deuxième phrase*.

Le paragraphe deux, alinéa premier, prévoit la création d'un Conseil supérieur de la Justice.

Ceci est immédiatement suivi d'une disposition stipulant que, dans l'exercice de ses compétences, le Conseil supérieur de la Justice est tenu de respecter l'indépendance du pouvoir judiciaire telle que définie au paragraphe premier (voir ci-dessus). Cette phrase démontre clairement que la création du Conseil supérieur de la Justice n'a pas pour objet de transformer le pouvoir judiciaire en pouvoir subordonné. Le Conseil supérieur de la Justice doit plutôt être considéré comme un organe *sui generis* qui ne relève pas de l'un des trois pouvoirs et qui doit veiller, dans l'exercice de ses compétences, au bon fonctionnement du pouvoir judiciaire et respecter à cet égard l'indépendance de ce dernier. Comme nous l'avons souligné ci-dessus, le procureur général Velu a clairement tracé ces limites. Le statut juridique du Conseil supérieur de la Justice sera précisé dans la loi d'exécution.

L'alinéa deux du paragraphe deux porte sur la composition du Conseil supérieur de la Justice, de ses collèges et de leurs commissions.

Cette composition s'inspire des principes essentiels suivants :

- le Conseil supérieur de la Justice se compose d'un collège francophone et d'un collège néerlandophone, qui se composent d'un nombre égal de membres;

- chaque collège est composé paritaire, d'une part, de juges et d'officiers du ministère public et d'autre part, de non-magistrats;

- les membres de l'ordre judiciaire sont élus directement, par leurs pairs;

- la nomination des non-magistrats s'effectue par le Sénat à la majorité de deux tiers des membres. La loi peut déterminer certaines conditions de nomination, notamment pour ce qui concerne la présentation de certains candidats.

La proposition de loi modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire con-

met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de aanwijzing, de benoeming en de bevordering van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem voor magistraten zijn deze principes als volgt uitgewerkt :

— de Hoge Raad bestaat uit 44 leden en plaatsvervangers, die zetelen voor een hernieuwbare periode van vier jaar. Na het einde van het eerste mandaat van de Hoge Raad, kunnen de helft van leden binnen elke groep, die bij loting zijn aangeduid, zich herverkiesbaar stellen;

— het Franstalig en Nederlandstalig college bestaan elk uit 22 leden;

— *de leden magistraten* worden rechtstreeks verkozen door de rechters en de ambtenaren van het openbaar ministerie. Er is voorzien in minstens één lid per rechtsgebied van het hof van beroep en per college in minstens één lid van de zetel, één lid van het parket, evenals één lid van de hogere rechtscolleges (cassatie en de hoven van beroep, de arbeidshoven). In elk college moeten er minstens acht leden van het andere geslacht zijn.

Er is voorzien in een opkomstplicht zonder sanctie, waarbij elk lid van het kiescollege over drie stemmen beschikt.

— *De niet-magistraten* worden aangeduid door de Senaat met een meerderheid van twee derde van de leden. Er is voorzien in vier advocaten, drie hoogleraren en vier deskundigen met een voor de opdracht van de Hoge Raad relevante beroepservaring van ten minste 10 jaar op juridisch, economisch, administratief, sociaal of wetenschappelijk vlak. Per college worden minstens vijf van de elf te begeven plaatsen ingevuld op basis van open voordrachten van de diverse universiteiten, hoge scholen en balies. De overige zes leden worden vrij door de Senaat benoemd.

— De wet voorziet in een aantal onverenigbaarheden. Aldus is onverenigbaar met het lidmaatschap van de Hoge Raad, een bij verkiezing verleend openbaar mandaat, een openbaar ambt van politieke aard, een mandaat van korpschef of een bijzonder mandaat. Gewezen parlementsleden kunnen wel deel uitmaken van de Hoge Raad.

— De leden van de Hoge Raad zetelen in principe deeltijds; evenwel is voorzien in de oprichting van een bureau van vier voltijdse leden, dat eveneens op dubbele paritaire wijze is samengesteld. De leden van het bureau worden door de Hoge Raad aangeduid met een meerderheid van twee derden van zijn leden op voordracht van elk college.

Overeenkomstig *het derde lid* wordt elk college opgedeeld in twee commissies : een benoemings- en aanwijzingscommissie (BAC) en een advies- en onderzoekscommissie (AOC). In het hogergenoemde wetsvoorstel is voorzien dat het BAC bestaat uit 14 leden met inachtneming van de pariteit magistraten/niet-magistraten en het advies- en onderzoeks-

cernant le Conseil supérieur de la Justice, la désignation, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats a défini ces principes comme suit :

— le Conseil supérieur de la Justice est composé de 44 membres et suppléants, qui siègent pour une période renouvelable de quatre ans. A la fin du premier mandat du Conseil supérieur, la moitié des membres au sein de chaque groupe, désignés par tirage au sort, peuvent à nouveau poser leur candidature;

— le collège francophone et le collège néerlandophone se composent chacun de 22 membres;

— les *membres-magistrats* sont directement élus par les juges et les officiers du ministère public. Le texte prévoit au moins un membre par ressort de la cour d'appel et, par collège, au moins un membre du siège, un membre du parquet, ainsi qu'un membre des jurisdictions supérieures (Cassation et les cours d'appel, les cours du travail). Chaque collège compte au moins huit membres de l'autre sexe.

La participation au vote est obligatoire, sans sanction. Chaque membre d'un collège électoral dispose de trois voix.

— *Les non-magistrats* sont désignés par le Sénat à la majorité de deux tiers des membres. On prévoit quatre avocats, trois professeurs et quatre experts disposant d'une expérience professionnelle utile — compte tenu des compétences du Conseil supérieur — de dix ans au moins, dans le domaine juridique, économique, administratif, social ou scientifique. Pour chaque collège, au moins cinq des onze vacances sont attribuées sur la base d'une présentation libre faite par les différentes universités, écoles supérieures et barreaux. Pour les six autres membres, le Sénat choisit librement.

— La loi prévoit certaines incompatibilités. Sont ainsi incompatibles avec le mandat de membre du Conseil supérieur : un mandat public conféré par élection, une fonction publique d'ordre politique, un mandat de chef de corps ou un mandat spécifique. Les anciens membres du parlement peuvent faire partie du Conseil supérieur.

— Les membres du Conseil supérieur siègent en principe à temps partiel; le texte prévoit toutefois la création d'un bureau comprenant quatre membres à temps plein, qui est également composé sur la base d'une double parité. Les membres du bureau sont désignés par le Conseil supérieur à la majorité de deux tiers des membres, sur présentation de chaque collège.

Conformément à *l'alinéa trois*, chaque collège du Conseil supérieur est réparti en deux commissions, à savoir : une commission de nomination et de désignation (CND) et une Commission d'avis et d'enquête (CAE). La proposition de loi précitée prévoit que la CND se compose de 14 membres dans le respect de la parité magistrats/non-magistrats alors que la com-

college (AOC) uit 8 leden met inachtneming van de pariteit magistraten/niet-magistraten.

De beide benoemings- en aanwijzingscommissies vormen samen de verenigde benoemings- en aanwijzingscommissie (VBAC). De beide advies- en onderzoekscommissies vormen samen de verenigde advies- en onderzoekscommissie (VAOC).

De bevoegdheden toegewezen aan de Hoge Raad worden grotendeels door deze commissies hetzij voorbereid, hetzij uitgeoefend, hetzij uitgevoerd (zie verder).

Paragraaf drie somt de bevoegdheden van de Hoge Raad op.

Niet alle opgesomde bevoegdheden zijn exclusieve bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Justitie. Zo zal bijvoorbeeld ook de korpschef verder klachten kunnen behandelen. Daarom wordt bepaald dat « de Hoge Raad voor de Justitie zijn bevoegdheden uitoefent in volgende materies ». Enkel de bevoegdheden bedoeld in 1°, 2° en 5° zijn exclusief voorbehouden voor de Hoge Raad voor de Justitie.

Onder de bevoegdheden van de Hoge Raad zijn er ten eerste de bevoegdheden die slaan op *de benoeming, de bevordering en de toegang tot de magistratuur*.

Tot deze bevoegdheden behoren ten eerste de voordracht van kandidaten voor een benoeming tot magistraat of een aanwijzing tot korpschef (cf. tweede lid, 1° en 2°). Deze voordracht is van fundamenteel belang voor de benoeming in een rechterlijk ambt of voor de aanwijzing in een bepaalde functie. Uit het 1° en 2° blijkt duidelijk dat de Hoge Raad ook bevoegd is ten aanzien van de voordrachten voor een benoeming tot ambtenaar van het openbaar ministerie en voor een aanwijzing in de functie van korpschef in het openbaar ministerie. Onder de notie korpschef wordt verstaan de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, de procureurs-generaal bij de hoven, de procureurs des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg, de arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank. Wanneer wordt overgegaan tot de oprichting van een federaal parket zal de Hoge Raad voor de Justitie ook ten aanzien van de leden van dit federaal parket bevoegd zijn voor de benoemingen en de aanwijzingen.

Ten tweede zijn er de bevoegdheden die betrekking hebben op *de toegang tot het ambt en op de vorming van magistraten*. Hiermee wordt bedoeld het adviseren betreffende de permanente vorming van magistraten en de gerechtelijke stage en betreffende de programma's voor de examens inzake be-roepsbekwaamheid en de vergelijkend toelatingsexamens tot de gerechtelijke stage, alsook de organisatie van deze examens.

Ten derde beschikt de Hoge Raad over een aantal bevoegdheden die betrekking hebben op de werking van de rechterlijke organisatie, waarop de Hoge Raad externe controle zal uitoefenen, met inbegrip van de doorlichting ervan. De Hoge Raad zal echter

mission d'avis et d'enquête se compose de 8 membres dans le respect de la parité magistrats/non-magistrats.

Les deux commissions de nomination et de désignation forment ensemble la commission de nomination et de désignation réunie (CNDR). Les deux commissions d'avis et d'enquête forment ensemble la commission d'avis et d'enquête réunie (CAER).

Les compétences dévolues au Conseil supérieur sont en grande partie soit préparées, soit exercées, soit exécutées par ces commissions (voir ci-après).

Le paragraphe trois comporte une énumération des compétences conférées au Conseil supérieur.

Toutes ces compétences ne sont pas des compétences exclusives du Conseil supérieur de la Justice. Ainsi, le chef de corps pourra lui aussi continuer de traiter des plaintes. C'est pourquoi le texte stipule que « le Conseil supérieur exerce ses compétences dans les matières suivantes ». Seules les attributions visées aux 1°, 2° et 5° sont réservées à la compétence exclusive du Conseil supérieur de la Justice.

Une première série de compétences du Conseil supérieur porte sur *la nomination, la promotion et l'accès à la magistrature*.

Ces compétences comprennent notamment la présentation de candidats à une nomination de magistrats ou à une désignation de chef de corps (cf. alinéa deux, 1° et 2°). Cette présentation est d'importance capitale pour la nomination à une fonction de juge ou la désignation à une fonction déterminée. Il ressort clairement des 1° et 2° que le Conseil supérieur est également compétent en matière de présentation à une nomination d'officier du ministère public et à une désignation à la fonction de chef de corps au sein du ministère public. Il convient d'entendre par la notion de chef de corps, le procureur général près la Cour de cassation, les procureurs généraux près les cours, les procureurs du Roi près les tribunaux de première instance, l'auditeur du travail près le tribunal du travail. Si on procède à la création d'un parquet fédéral, le Conseil supérieur de la Justice sera également compétent pour les nominations et les désignations des membres de ce parquet fédéral.

Une deuxième série de compétences visent *l'accès à la fonction et la formation des magistrats*. Il s'agit notamment des avis relatifs à la formation permanente des magistrats et au stage judiciaire ainsi que concernant les programmes des examens en matière d'aptitude professionnelle et des concours d'accès au stage judiciaire, ainsi que l'organisation de ces examens.

Troisièmement, le Conseil supérieur est doté de compétences qui se rapportent au fonctionnement de *l'organisation judiciaire*, sur lequel le Conseil supérieur exercera un contrôle externe, en ce compris une radioscopie. Le Conseil supérieur ne pourra toutefois

niet kunnen tussenkomen in de behandeling van concrete dossiers. Het gaat om volgende bevoegdheden :

— het opstellen van standaardprofielen voor de functie van korpsoverste (5°) en dit per type van rechtscollege. Teneinde voor de functie van korpsoverste de meest geschikte persoon te selecteren, is het aangewezen de capaciteiten waarover een heden-dags korpsoverste dient te beschikken te inventariseren onder de vorm van een standaardprofiel dat als leidraad bij de voordracht kan dienen;

— adviezen en voorstellen inzake de algemene werking en organisatie van de rechterlijke orde (1^o), hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de minister van Justitie of de wetgevende kamers (6^o). Deze bevoegdheid heeft een algemene strekking. Aldus kan de Hoge Raad concrete aanbevelingen formuleren met betrekking tot de verbetering van de werking en de productiviteit van deze rechtscolleges ter attentie van het beleid. Deze adviezen en voorstellen mogen niet verward worden met het jaarlijks overzichtsverslag dat de Hoge Raad moet uitbrengen over zijn werkzaamheden;

— het evalueren en bevorderen van het gebruik van interne controlesmiddelen (7^o). Het betreft hier diverse artikelen uit het Gerechtelijk Wetboek en het Wetboek van Strafvordering, zoals bijvoorbeeld de toezichtsopdracht van het openbaar ministerie, de tuchtbepalingen, het toezicht van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie over de procureurs-generaal bij de hoven van beroep, ... die kunnen beschouwd worden als middelen van interne controle op de goede werking. Het is de bedoeling dat de Hoge raad toezicht houdt op welke wijze en in welke mate deze artikelen door de betrokken autoriteiten worden toegepast en het gebruik ervan, zo wenselijk, stimuleert. Zoals hoger gezegd kan de Hoge Raad niet optreden in concrete dossiers. Het betreft een opdracht tot globale doorlichting en evaluatie van deze middelen met als doel het responsabiliseren van de verantwoordelijken en het optimaliseren van het wetgevend instrumentarium;

— het ontvangen en opvolgen van klachten inzake de werking van de rechterlijke orde (8^o, eerste streepje), met uitzondering van enige tuchtrechtelijke en strafrechtelijke bevoegdheden. De notie « opvolgen » houdt in het desgevallend overmaken van klachten aan de bevoegde overheden, wat impliceert dat de Hoge Raad klachten kan overmaken of desgevallend zelf kan onderzoeken. Tevens betekent de

(¹) De notie « rechterlijke orde » is ruimer dan het begrip « rechterlijke macht » dat in een bepaalde lectuur (artikel 40 van de Grondwet; maar zie evenwel hoofdstuk VI van de Grondwet) zich beperkt tot de hoven en rechtkamers. Het begrip « rechterlijke orde » komt voor in artikel 154 van de Grondwet en omvat volgens het Gerechtelijk Wetboek de zetel, het openbaar ministerie, het griffiepersoneel, de bemiddelingsassistenten enz. Wanneer het Gerechtelijk Wetboek zich echter beperkt tot « de magistraten van de rechterlijke orde » doelt het op de magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie.

pas intervenir dans le traitement de dossiers concrets. Il s'agit des compétences suivantes :

— l'établissement de profils généraux pour la fonction de chef de corps (5^o) et ce, par type de juridiction. Afin de sélectionner la personne la plus apte à exercer la fonction de chef de corps, il serait opportun de dresser l'inventaire des capacités dont doit disposer tout chef de corps actuellement, sous forme d'un profil général qui peut servir de référence lors de la présentation;

— des avis et propositions relatifs au fonctionnement général et à l'organisation de l'ordre judiciaire (¹), soit d'initiative, soit par les ordres du ministre de la Justice ou des assemblées législatives (6^o). Cette compétence est d'ordre général. Ainsi, le Conseil supérieur peut formuler des recommandations concernant l'amélioration du fonctionnement et de la productivité de ces juridictions, à l'attention des responsables politiques. Ces avis et propositions ne peuvent être confondus avec le rapport annuel que le Conseil supérieur doit faire sur ses travaux;

— l'évaluation et l'encouragement de moyens de contrôle interne (7^o). Il s'agit de plusieurs articles du Code judiciaire et du Code d'instruction criminelle, comme par exemple la mission de surveillance du ministère public, les dispositions disciplinaires, le contrôle du procureurs général près la Cour de cassation sur les procureurs généraux près les cours d'appel, ... qui peuvent être considérés comme des moyens de contrôle interne sur le bon fonctionnement. L'objectif est que le Conseil supérieur exerce un contrôle sur les modalités et le degré dans lesquels ces articles sont appliqués par les autorités concernées et, si nécessaire, en encourage l'utilisation. Comme nous l'avons souligné ci-dessus, le Conseil supérieur ne peut pas intervenir dans des dossiers concrets. Il s'agit d'une mission de radioscopie et d'évaluation globales de ces moyens dans le but de responsabiliser les personnes concernées et d'optimiser l'instrumentaire législatif;

— la réception et le suivi de plaintes relatives au fonctionnement de l'ordre judiciaire (8^o, premier tiret) à l'exception de toutes compétences disciplinaires et pénales. La notion de « suivi » implique le cas échéant la transmission de plaintes aux autorités compétentes, ce qui signifie que le Conseil supérieur peut transmettre des plaintes ou le cas échéant, les examiner lui-même. De plus, la notion de « suivi »

(¹) La notion d'« ordre judiciaire » est plus vaste que celle de « pouvoir judiciaire » qui se limite, dans une certaine lecture (article 40 de la Constitution, voir toutefois le chapitre VI de la Constitution), aux cours et aux tribunaux. La notion d'« ordre judiciaire » se retrouve à l'article 154 de la Constitution et englobe, selon le Code judiciaire, le siège, le ministère public, le personnel de greffe, les assistants en médiation, etc. Lorsque le Code judiciaire se limite aux « magistrats de l'ordre judiciaire », il vise les magistrats du siège et du ministère public.

notie « opvolgen » dat de Hoge Raad op de hoogte wordt gesteld van het gevolg dat de bevoegde overheden aan de klacht hebben gegeven.

Het is evident dat klachten inzake een rechterlijk oordeel niet in aanmerking komen evenmin als klachten waarvan het voorwerp van de klacht via het aanwenden van een gewoon of buitengewoon rechtsmiddel kan of kan worden bereikt.

— Het instellen van een onderzoek naar de werking van de rechterlijke orde, met uitsluiting van enige tuchtrechtelijke of strafrechtelijke bevoegdheid (8°, tweede streepje). Zo'n onderzoek kan pas gebeuren na goedkeuring met een meerderheid van de leden van het VAOC. Het onderzoek gebeurt in principe door de korpschef. In uitzonderlijke omstandigheden en na goedkeuring met een meerderheid van twee derden van de leden geschiedt het onderzoek door het VAOC zelf, onder leiding van een lid-magistraat. In dit geval kan het VAOC zich ter plaatse begeven, afgesloten dossiers inzien en inbeslagnemen evenals personen horen. De weigering van een magistraat om zijn medewerking te verlenen kan aanleiding geven tot een tuchtprocedure.

De bevoegdheden bedoeld in 6°, 7° en 8°, tweede streepje, geven de Hoge Raad de mogelijkheid om de gerechten en parketten door te lichten door de organisatie van audits.

De bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Justitie kunnen slechts worden uitgebreid door een wet aan te nemen met de meerderheid bepaald in artikel 4 van de *Grondwet (paragraaf drie, vierde lid)*.

Overeenkomstig *het derde lid van paragraaf drie*, worden de bevoegdheden vermeld onder 1° tot 4°, toegewezen aan de bevoegde benoemings- en aanwijzingscommissie (BAC) en de bevoegdheden vermeld onder 5° tot 8° toegewezen aan de bevoegde advies- en onderzoekscommissie (AOC). De wet bepaalt eveneens in welke gevallen de verenigde benoemings- en aanwijzingscommissie (VBAC) en de vereenigde advies- en onderzoekscommissie (VAOC) optreden. Het woord « toewijzen » slaat op de diverse gradaties in de uitoefening van de bevoegdheden : zo worden de bevoegdheden hetzij volledig uitgeoefend door de commissies, zonder enige tussenkomst van de Hoge Raad (zie bijvoorbeeld 1° en 2°), hetzij slechts voorbereid (zie bijvoorbeeld 5°), hetzij uitgevoerd (zie bijvoorbeeld 8°, tweede streepje).

In het voorstel van wet tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de bevordering, de benoeming en de bevordering van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem voor magistraten, is volgend stramien voorzien :

— de Nederlandstalige respectievelijk Franstalige BAC zijn elk afzonderlijk bevoegd voor de voordracht van kandidaten voor een benoeming en een bevordering en voor de aanwijzing van de korpschefs, evenals voor de organisatie van de examens voor beroepsbekwaamheid en het vergelijkend toelatings-

implique que le Conseil supérieur est informé de la suite qui a été réservée aux plaintes par les autorités compétentes.

Il va de soi que des plaintes concernant un jugement n'entrent pas en ligne de compte, pas plus que les plaintes dont l'objet peut ou pouvait être réalisé par l'utilisation d'un recours ordinaire ou extraordinaire.

— L'ouverture d'une enquête sur le fonctionnement de l'ordre judiciaire, à l'exclusion de toute compétence disciplinaire ou pénale (8°, deuxième tiret). Une telle enquête ne peut être engagée que moyennant l'assentiment d'une majorité de membres de la CAER. L'enquête est en principe menée par le chef de corps. Dans des circonstances exceptionnelles et après approbation à la majorité de deux tiers des membres, l'enquête est dirigée par la CAER, sous la direction d'un membre-magistrat. Dans ce cas, la CAER peut se rendre sur place, consulter et saisir des dossiers clôturés et entendre des personnes. Le refus d'un magistrat d'apporter sa collaboration peut mener à une procédure disciplinaire.

Les compétences visées aux 6°, 7° et 8°, deuxième tiret, habilitent le Conseil supérieur à soumettre les jurisdictions et les parquets à une radioscopie, par l'organisation d'audits.

Les compétences du Conseil supérieur de la Justice ne peuvent être étendues que par une loi à adopter à la majorité visée à l'article 4 de la Constitution (*paragraphe trois, quatrième alinéa*).

Conformément au *paragraphe trois, alinéa trois*, les compétences visées au 1° à 4 sont attribuées à la commission de nomination et de désignation compétente (CND) alors que les compétences visées au 5° à 8° sont conférées à la commission d'avis et d'enquête compétente (CAE). La loi détermine en outre les cas dans lesquels la CND et la CAER agissent conjointement. Le mot « attribuer » porte sur les différentes gradations de l'exercice des compétences : ainsi, les compétences sont soit intégralement exercées par les commissions, sans intervention du Conseil supérieur (voir par exemple 1° et 2°), soit uniquement préparées (voir par exemple 5°), soit exécutées (voir par exemple, 8°, deuxième tiret).

La proposition de loi modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la promotion, la nomination et la désignation de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats prévoit la structure suivante :

— la CND francophone, respectivement néerlandophone sont chacune compétentes pour la présentation de candidats à une nomination et à une promotion ainsi que pour la désignation des chefs de corps, ainsi que pour l'organisation des examens d'aptitude professionnelle et des concours d'accès au stage judi-

examen tot de gerechtelijke stage. Tevens doen zij elk verslag over hun werkzaamheden aan de algemene vergadering van de Hoge Raad.

Elke BAC kan beslissen om in zijn schoot een commissie in te stellen voor het organiseren van de examens die toegang verlenen tot het ambt van rechter respectievelijk ambtenaar van het openbaar ministerie, evenals voor adviezen inzake de vorming van en tot rechter, respectievelijk ambtenaar van het openbaar ministerie, en dit met inachtneming van de pariteitsregel magistraten/niet-magistraten;

— de VBAC is bevoegd voor voordracht van kandidaten voor vacatures te Brussel waarvoor wettelijk tweetaligen zijn voorzien, voor de richtlijnen voor de permanente vorming van magistraten en de gerechtelijke stage en de programma's voor het examen inzake beroepsbekwaamheid en het vergelijkend toelatingsexamen tot de gerechtelijke stage.

— Elke AOC is bevoegd voor het ontvangen en het opvolgen van klachten over de werking van de rechterlijke organisatie, met uitsluiting van enige tuchtrechtelijke en strafrechtelijke bevoegdheid. De bevoegdheid tot opvolging houdt in het desgevallend overmaken van klachten aan de bevoegde overheden en betekent eveneens dat de Hoge Raad op de hoogte wordt gesteld van het gevolg dat door de bevoegde overheden aan de klacht is gegeven. Elke AOC geeft verder ook verslag aan de Hoge Raad over de afhandeling van de klachten.

— De VAOC is bevoegd voor :

a. de voorbereiding van de adviezen en voorstellen betreffende de algemene werking van de rechterlijke organisatie;

b. de voorbereiding van de standaardprofielen voor de functies van korpschefs;

c. het toezicht op het gebruik van de middelen van interne controle;

d. het instellen van een onderzoek naar de werking van de rechterlijke organisatie, met uitzondering van strafrechterlijke en tuchtrechtelijke bevoegdheden.

— De algemene vergadering van de Hoge Raad is bevoegd voor :

a. het ontvangen van de bij de wet voorgeschreven verslagen die verband houden met de algemene werking van de rechterlijke organisatie;

b. de goedkeuring :

— van de adviezen en voorstellen betreffende de algemene werking van de rechterlijke organisatie opgesteld door de VAOC; mededeling hiervan aan de minister van Justitie, Kamer en Senaat en de korpschefs van de hoven;

— van de standaardprofielen opgesteld door de VAOC;

— van de verslagen betreffende het gebruik van de middelen van interne controle; mededeling hiervan aan de minister van Justitie, Kamer en Senaat en de korpschefs van de hoven;

— van de programma's voor het examen inzake beroepsbekwaamheid en het vergelijkend toelatings-

ciaire. De plus, elles font rapport sur leurs travaux à l'assemblée générale du Conseil supérieur.

Chaque CND peut décider d'instituer en son sein une commission pour l'organisation des examens donnant accès à la fonction de juge, respectivement d'officier du ministère public, ainsi que pour les avis relatifs à la formation des juges, respectivement d'officier de ministère public et ce, dans le respect de la parité magistrats/non-magistrats;

— la CNDR est compétente pour la présentation des candidats à des vacances à Bruxelles pour lesquelles la loi prévoit des bilingues, pour les directives en matière de formation permanente des magistrats et le stage judiciaire et les programmes pour l'examen en matière d'aptitude professionnelle et le concours d'accès au stage judiciaire.

— Chaque CAE est compétente pour recevoir et suivre des plaintes relatives au fonctionnement de l'organisation judiciaire, à l'exclusion de toute compétence disciplinaire et pénale. La compétence en matière de suivi implique le cas échéant la transmission de plaintes aux autorités compétentes et le droit d'être informé de la suite qui a été réservée à la plainte par ces dernières. Chaque CAE fait aussi rapport au Conseil supérieur sur le traitement des plaintes.

— La CAER est compétente pour :

a. préparer des avis et propositions relatifs au fonctionnement général de l'organisation judiciaire;

b. préparer les profils généraux pour les fonctions de chef de corps;

c. surveiller l'utilisation des moyens de contrôle interne;

d. engager une enquête sur le fonctionnement de l'organisation judiciaire, à l'exception des compétences pénales et disciplinaires.

— L'assemblée générale du Conseil supérieur est compétente pour :

a. la réception des rapports prescrits par la loi, qui portent sur le fonctionnement général de l'organisation judiciaire;

b. l'approbation :

— des avis et propositions relatifs au fonctionnement général de l'organisation judiciaire, rédigés par la CAER; communication au ministre de la Justice, à la Chambre et au Sénat ainsi qu'aux chefs de corps des cours;

— des profils généraux établis par la CAER;

— des rapports concernant l'utilisation des moyens de contrôle interne; communication au ministre de la Justice, à la Chambre et au Sénat ainsi qu'aux chefs de corps des cours;

— des programmes pour l'examen d'aptitude professionnelle et le concours d'accès au stage judiciaire

examen tot de gerechtelijke stage en de richtlijnen voor de permanente vorming, zoals opgesteld door de VBAC;

c. mededeling van de eindverslagen inzake de onderzoeken aan de minister van Justitie, Kamer en Senaat en de korpschefs van de hoven;

d. het opmaken van een verslag over de algemene werking van de rechterlijke organisatie en het gevoerde beleid, dat wordt overgemaakt aan de minister van Justitie, aan Kamer en Senaat en aan de korpschefs van de hoven.

Paragraaf vier betreft de benoeming van vrederechters, rechters in de rechtbanken en raadsheren in de hoven en in het Hof van Cassatie.

Onder het begrip « rechters in de rechtbanken » vallen eveneens de politierechters (cf. het huidige artikel 151 van de Grondwet). Tevens wordt de voorkeur gegeven aan de algemene termen « rechters in de rechtbanken en raadsheren in de hoven » om aldus ook de beroepsrechters in arbeidsgerechten en de rechtbanken van koophandel te betrekken.

Ook de benoeming van een gerechtelijk stagiair tot rechter verloopt volgens deze procedure : zij worden immers niet van rechtswege benoemd noch genieten zij van enig voorrecht op een benoeming.

Als principe blijft behouden dat de benoeming geschiedt door de Koning (*eerste lid*). In het hoger genoemde voorstel van wet worden de bestaande adviescomités afgeschaft en vervangen door een systeem van individuele schriftelijke adviezen. De procedure moet verlopen binnen strikte termijnen. Tevens wordt een benoemingsdossier van elke kandidaat opgesteld.

Belangrijk is het *tweede lid* dat bepaalt dat de benoeming door de Koning slechts kan gebeuren op voordracht van de bevoegde benoemings- en aanwijzingscommissie, met een tweederde meerderheid. Zowel de voordracht als de benoeming zal gebeuren na afweging van titels en verdiensten. Hiertoe zullen een aantal criteria worden voorzien die betrekking hebben op de persoonlijkheid en de intellectuele, professionele en organisatorische kwaliteiten van de kandidaten.

De voordracht is gemotiveerd.

Van de voordracht kan enkel worden afgeweken op de wijze bij de wet bepaald. Terzake is in het hogervermelde voorstel van wet het volgende schema weerhouden :

- benoeming van de kandidaat die op gemotiveerde voordracht van de bevoegde BAC met een tweederde meerderheid is voorgedragen. Ingeval de bevoegde BAC geen kandidaat met een tweederde meerderheid kan voordragen, wordt de procedure herbegonnen;

- weigert de minister de met tweederde meerderheid voorgedragen kandidaat te benoemen, dan beschikt hij enkel over een vetorecht, dat gemotiveerd moet zijn. Deze weigeringsbeslissing wordt

et les directives pour la formation permanente, tels qu'établis par la CNDR.

c. la communication des rapports définitifs concernant les enquêtes au ministre de la Justice, à la Chambre et au Sénat ainsi qu'aux chefs de corps des cours;

d. la rédaction d'un rapport sur le fonctionnement général de l'organisation judiciaire et la politique menée, qui est transmis au ministre de la Justice, à la Chambre et au Sénat ainsi qu'aux chefs de corps des cours.

Le paragraphe quatre concerne la nomination de juges de paix, juges des tribunaux et conseillers des cours et de la Cour de cassation.

La notion de « juges des tribunaux » vise aussi les juges des tribunaux de police (cf. l'actuel article 151 de la Constitution). De plus, il a été opté pour la formulation générale « juges de tribunaux et conseillers des cours » afin d'y associer aussi les juges professionnels au sein des juridictions du travail et tribunaux de commerce.

La nomination d'un stagiaire judiciaire comme juge suit la même procédure : ces stagiaires ne sont en effet pas nommés de plein droit et ils ne bénéficient pas d'un quelconque privilège en matière de nomination.

Le principe de la nomination par le Roi est confirmé (*alinéa premier*). La proposition de loi précitée prévoit la suppression des comités consultatifs existants et leur remplacement par un système d'avis écrits individuels. La procédure doit respecter des délais stricts. De plus, un dossier de nomination sera établi pour chaque candidat.

L'alinéa deux est particulièrement important; il stipule que la nomination par le Roi ne peut se faire que sur présentation de la commission de nomination et de désignation compétente, à la majorité de deux tiers. Tant la présentation que la nomination se feront après évaluation des titres et mérites. A cette fin, certains critères seront prévus qui se rapportent à la personnalité et aux qualités intellectuelles, professionnelles et organisationnelles des candidats.

La présentation est motivée.

Il ne peut être dérogé à la présentation que selon les modalités définies par la loi. A ce sujet, la proposition de loi précitée prévoit le schéma suivant :

- nomination du candidat qui est présenté sur présentation motivée de la CND compétente, à la majorité de deux tiers. Lorsque la CND compétente se trouve dans l'impossibilité de présenter un candidat à la majorité de deux tiers, la procédure est rouverte;

- lorsque le ministre refuse de nommer le candidat présenté à la majorité de deux tiers, il dispose uniquement d'un droit de veto, qui doit être motivé. Cette décision de refus est communiquée à la CND

overgemaakt aan de bevoegde BAC die zich binnen een bepaalde termijn door de argumenten van de minister kan laten overtuigen en een andere kandidaat met een tweederde meerderheid kan voordragen. Laat hij zich niet overtuigen, dan wordt de procedure herbegonnen. Zowel de beslissing van de minister om de voordracht te volgen en dus over te gaan tot de benoeming evenals de weigering van de minister om de voordracht te volgen, zijn aanvechtbaar voor de Raad van State;

— dezelfde principes zullen *mutatis mutandis* worden toegepast op de leden van het openbaar ministerie : artikel 153 van de Grondwet, dat stelt dat de ambtenaren van het openbaar ministerie door de Koning worden benoemd en ontslaan, laat dit toe.

Het *derde lid* van de tweede paragraaf waarborgt ten dele het voordrachtrecht van de hoven van beroep en het Hof van Cassatie en dit in de vorm van een adviesrecht voorafgaand aan de voordracht. In het voorstel van wet tot wijziging van sommige bepalingen van deel II van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de Hoge Raad voor de Justitie, de aanwijzing, de benoeming en de bevordering van magistraten en tot invoering van een evaluatiesysteem voor magistraten wordt gepreciseerd dat de algemene vergadering van het hof van beroep of het arbeidshof waar de benoeming moet geschieden of het Hof van Cassatie, al naar gelang, een advies uitbrengt over de kandidaten. Het gaat dus niet om een vorm van preselectie, die bindend zou zijn voor de bevoegde BAC.

Paragraaf vijf bevat één van de kernelementen van de hervorming, zijnde het invoeren van een tijdelijk mandatensysteem voor de functie van korpschef. Hiermee wordt bedoeld de functie van eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, eerste voorzitter van de hoven van beroep en van de arbeidshoven, voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg en de arbeidsrechtbanken. Hetzelfde geldt voor de functie van eerste voorzitter van het militair gerechtshof en van voorzitter van de rechtbank van koophandel. Het mandatensysteem zal eveneens worden ingevoerd voor de functie van procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, bij het hof van beroep en het arbeidshof, van auditeur-generaal bij het militair gerechtshof, van procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg, van arbeidsauditeur bij de arbeidsrechtbank en van krijgsauditeur bij de krijgsraad.

Van de korpschef wordt verwacht dat hij een rechtscollege of een parket optimaal doet functioneren. Via deze functie wil men een aantal managementtechnieken introduceren gericht op een betere werking van rechtscolleges. Om in deze mandaten te kunnen worden aangewezen is een minimaal aantal jaren in de magistratuur vereist.

De aanwijzing in deze mandaten geschiedt door de Koning, op voordracht door de bevoegde benoemings- en aanwijzingscommissie. De procedure is gelijkaardig aan deze die geldt voor de benoemingen, — aan-

compétente qui peut se laisser convaincre par les arguments du ministre dans un délai déterminé et présenter un autre candidat à la majorité de deux tiers. Si la CND n'est pas convaincue, la procédure recommence. Tant la décision du ministre de suivre la présentation et partant, de procéder à la nomination que son refus de la présentation peuvent être contestés devant le Conseil d'Etat;

— les mêmes principes s'appliqueront *mutatis mutandis* aux membres du ministère public; cette possibilité est créée par l'article 153 de la Constitution qui stipule que les officiers du ministère public sont nommés et révoqués par le Roi.

L'alinéa trois du paragraphe deux garantit en partie le droit de présentation des cours d'appel et de la Cour de cassation et ce, sous forme d'un droit d'avis préalable à la présentation. La proposition de loi modifiant certaines dispositions de la deuxième partie du Code judiciaire concernant le Conseil supérieur de la Justice, la désignation, la nomination et la promotion de magistrats et instaurant un système d'évaluation pour les magistrats précise que l'assemblée générale de la cour d'appel ou de la cour du travail où la nomination doit avoir lieu ou la Cour de cassation, selon le cas, émet un avis sur les candidats. Il ne s'agit donc pas d'une sorte de présélection, qui engagerait la CND compétente.

Le paragraphe cinq comporte l'un des éléments essentiels de la réforme, à savoir : l'instauration d'un système de mandats temporaires pour la fonction de chef de corps. Il convient d'entendre par là, la fonction de premier président de la Cour de cassation, de premier président des cours d'appel et des cours du travail, de président du tribunal de première instance et des tribunaux du travail. La même règle s'applique à la fonction de premier président de la cour militaire et du président du tribunal de commerce. Le système de mandats sera également instauré pour la fonction de procureur général près la Cour de cassation, près la cour d'appel et la cour du travail, d'auditeur général près la cour militaire, de procureur du Roi près le tribunal de première instance, d'auditeur du travail près le tribunal du travail et d'auditeur militaire près le conseil de guerre.

On attend de la part du chef de corps qu'il veille au fonctionnement optimal d'une juridiction ou d'un parquet. Par le biais de cette fonction, on entend introduire des techniques de management visant à assurer un meilleur fonctionnement des juridictions. Les candidats à une désignation à ces mandats doivent posséder une expérience minimale de plusieurs années dans la magistrature.

La désignation à ces mandats s'effectue par le Roi, sur présentation de la commission de nomination et de désignation compétente. La procédure est analogue à celle qui s'applique aux nominations — dési-

wijzing door de Koning van de kandidaat die is voorgedragen door de BAC met een tweederde meerderheid — met uitzondering van een aantal bijzonderheden die samenhangen met de eigenheid van een mandaat. Aldus zal bij de kandidatuurstelling een beleidsplan gevraagd worden.

Voor de aanwijzing tot de functie van eerste voorzitter van het Hof van Cassatie of van eerste voorzitter van de hoven geven de algemene vergaderingen van deze hoven een advies voorafgaandelijk aan de voordracht.

In hoger genoemd voorstel van wet is voor de korpschefs geopteerd voor een mandaat van zeven jaar, niet hernieuwbaar voor dezelfde functie. Een aanwijzing in een bepaalde functie gaat steeds gepaard met een benoeming in het desbetreffende rechtscollege.

Na afloop van het mandaat heeft de betrokkenen de keuze. Ofwel keert hij terug naar het ambt waarin hij vóór zijn aanwijzing tot korpschef het laatst werd benoemd. Ofwel blijft hij benoemd in het rechtscollege waar hij is aangewezen en behoudt hij gedurende twee jaar de wedde van korpschef. Dit laatste geldt automatisch wanneer een lid van het parket is aangewezen voor een mandaat van korpschef in de zetel en omgekeerd.

Het *vierde lid* handelt over de aanwijzingsprocedure van het mandaat van voorzitter en afdelingsvoorzitter in het Hof van Cassatie, kamervoorzitter in het hof van beroep, en ondervoorzitter van de rechtbank van eerste aanleg. Hetzelfde geldt voor het mandaat van kamervoorzitter in het arbeidshof, eerste advocaat-generaal bij het hof van beroep, eerste advocaat-generaal bij het arbeidshof, advocaat-generaal bij het militair gerechtshof, ondervoorzitter van de arbeidsrechtbank en van de rechtbank van koophandel, eerste substituut-procureur des Konings, eerste substituut-arbeidsauditeur en eerste substituut-krijgsauditeur.

Voor deze adjunct-mandalen geldt het principe van de interne verkiezing of voordracht door de hoven en rechtbanken. Voor de zetel betekent dit dat de algemene vergadering de adjunct-mandalen aanwijst op gemotiveerde voordracht door de korpschef van twee kandidaten. Voor het parket wijst de Koning aan, op gemotiveerde voordracht van de korpschef van twee kandidaten.

Er is geopteerd voor een mandaat van drie jaar. Bij een positieve evaluatie wordt het mandaat hernieuwd; bij een negatieve evaluatie wordt het mandaat beëindigd : in dat geval keert de betrokkenen terug in het ambt waarin hij het laatst werd benoemd; na 9 jaar ambtsuitoefening wordt het mandaat vast.

Het *vijfde lid* van paragraaf vier stelt dat de wet de duur van de aanwijzingen bepaalt.

gnation par le Roi du candidat présenté par la CND à la majorité de deux tiers —, à l'exception de certaines caractéristiques liées à la spécificité du mandat. Ainsi, un plan de gestion sera demandé lors de la candidature.

Pour la désignation à la fonction de premier président de la Cour de cassation ou de premier président des cours, les assemblées générales de ces cours émettent un avis préalable à la présentation.

La proposition de loi précitée prévoit, pour ce qui concerne les chefs de corps, un mandat de sept ans, non renouvelable pour la même fonction. Une désignation à une fonction déterminée va toujours de pair avec une nomination au sein de la juridiction concernée.

A l'expiration du mandat, l'intéressé a le choix : soit il reprend la dernière fonction à laquelle il a été nommé avant sa désignation comme chef de corps; soit il reste nommé au sein de la juridiction où il est désigné et il maintient le traitement de chef de corps durant deux ans. Cette dernière règle s'applique d'office lorsqu'un membre du parquet est désigné à un mandat de chef de corps au siège et inversement.

L'alinéa quatre porte sur la procédure de désignation pour le mandat de président et de président de section à la Cour de cassation, de président de chambre à la cour d'appel, de vice-président du tribunal de première instance. La même règle s'applique au mandat de président de chambre à la cour du travail, de premier avocat général près la cour d'appel, de premier avocat général près la cour du travail, d'avocat général près la cour militaire, de vice-président du tribunal du travail et du tribunal de commerce, de premier substitut-procureur du Roi, de premier substitut-auditeur du travail et de premier substitut-auditeur militaire.

Ces mandats adjoints relèvent du principe de l'élection interne ou de la présentation par les cours et tribunaux. Pour le siège, cela signifie que l'assemblée générale désigne les mandats adjoints sur présentation motivée de deux candidats par le chef de corps. Pour le parquet, le Roi désigne, sur présentation motivée de deux candidats par le chef de corps.

La durée du mandat est fixée à trois ans. En cas d'évaluation positive, le mandat est renouvelé; en cas d'évaluation négative, le mandat prend fin; dans ce cas, l'intéressé reprend la dernière fonction dans laquelle il a été nommé. Après 9 ans d'exercice de la fonction, le mandat devient définitif.

L'alinéa cinq du paragraphe quatre stipule que la loi déterminera la durée des désignations.

Paragraaf zes

Het *eerste lid* voert een evaluatiesysteem in, met als doel binnen elke rechtscollege een periodieke interne kwaliteitscontrole van de magistraten door te voeren. Er zal worden voorzien in een periodieke evaluatie van alle magistraten die om de drie jaar zal plaatsvinden, evenals in een evaluatie van het adjunct-mandaat en het bijzonder mandaat.

De evaluatie slaat op de wijze van ambtsuitoefening met uitsluiting van het rechterlijk oordeel en de publieke vordering en geschiedt op grond van criteria die betrekking hebben op de persoonlijkheid en de intellectuele, professionele en organisatorische capaciteiten. De Koning zal op voorstel van de Hoge Raad deze criteria bepalen.

Overgangsbepaling

In de overgangsbepaling wordt voorzien dat de paragrafen 3 tot 6 voor het eerst toepassing zullen vinden vanaf de samenstelling van de Hoge Raad voor de Justitie. Tot dan blijft het huidige artikel 151 van de Grondwet van toepassing.

Tevens wordt voorzien in de onmiddellijke toepasbaarheid van het mandatensysteem. Aldus wordt bepaald dat de eerste voorzitter, de voorzitter en afdelingsvoorzitter van het Hof van Cassatie, de eerste voorzitters en de kamervoorzitters van de hoven en de voorzitters en de ondervoorzitters van de rechtbanken, geacht worden te zijn aangewezen voor de duur en onder de voorwaarden die de wet bepaalt en tegelijkertijd te zijn benoemd in respectievelijk het Hof van Cassatie, de hoven en de rechtbanken. In de uitvoeringswet is volgend systeem voorzien :

— elke in functie zijnde korpschef kan ofwel kiezen voor het nieuwe systeem door zijn mandaat ter beschikking te stellen en terug te vallen op de basisbenoeming in zijn rechtscollege ofwel starten met een nieuw mandaat van zeven jaar, waarbij hij zich op het einde van dit mandaat kan kandidaat stellen voor een nieuw mandaat voor dezelfde functie via de normale regels van het BAC. Bij beëindiging van het mandaat behouden zij de vergoeding gebonden aan het mandaat tot de dag van hun inruststelling, ontslag, afzetting, of, in voorkomend geval, hun benoeming of aanwijzing tot een ander ambt;

— voor de in functie zijnde adjunct-mandaten betekent dit dat diegene die reeds negen jaar een hoog mandaat uitoefenen, vast aangewezen blijven.

Paragraphe six

L'alinéa premier instaure un système d'évaluation, dans le but d'introduire au sein de chaque juridiction, un contrôle de qualité interne et périodique des magistrats. Une évaluation périodique — tous les trois ans — sera prévue pour tous les magistrats, ainsi qu'une évaluation des titulaires du mandat adjoint et du mandat spécifique.

L'évaluation porte sur les modalités d'exercice de la fonction, à l'exclusion du jugement et de l'action publique, et se fait sur la base de critères qui se rapportent à la personnalité et aux aptitudes intellectuelles, professionnelles et organisationnelles. Le Roi déterminera ces critères sur proposition du Conseil supérieur.

Disposition transitoire

La disposition transitoire stipule que les paragraphes 3 à 6 n'entreront en vigueur qu'après la composition du Conseil supérieur de la Justice. Entre-temps, l'actuel article 151 de la Constitution reste d'application.

La disposition transitoire prévoit en outre l'application immédiate du système des mandats. Ainsi, le premier président, le président et le président de section de la Cour de cassation, les premiers présidents et les présidents de chambre des cours et les présidents et les vice-présidents des tribunaux sont réputés être désignés pour la durée et dans les conditions déterminées par la loi et être simultanément nommés respectivement à la Cour de cassation, à la cour d'appel et aux tribunaux de première instance. La loi d'exécution prévoit le système suivant :

— tout chef de corps en fonction peut soit opter pour le nouveau système en mettant son mandat à disposition et en réintégrant sa nomination au sein de sa juridiction, soit entamer un nouveau mandat de sept ans ; à la fin de ce mandat, il peut poser sa candidature à un nouveau mandat dans la même fonction par le biais des règles normales de la CND. A l'expiration du mandat, ils maintiennent la rémunération liée au mandat jusqu'à la date de leur retraite, démission, destitution ou, le cas échéant, de leur nomination ou désignation à une autre fonction ;

— pour les mandats adjoints en fonction, cela signifie que ceux qui exercent un mandat supérieur depuis neuf ans, restent définitivement désignés.

O. MAINGAIN
G. BOURGEOIS
A. DUQUESNE
P. DEWAEL
P. BEAUFAYS
R. LANDUYT
Th. GIET
J. VANDEURZEN

VOORSTEL

Enig artikel

Artikel 151 van de Grondwet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 151. — § 1. De rechters zijn onafhankelijk in de uitoefening van hun rechtsprekende bevoegdheden. Het openbaar ministerie is onafhankelijk in de individuele opsporing en vervolging onvermindert het recht van de bevoegde minister om de vervolging te bevelen en om de bindende richtlijnen van het strafrechterlijk beleid, inclusief die van het opsporings- en vervolgingsbeleid, vast te leggen.

§ 2. Er bestaat voor geheel België een Hoge Raad voor de Justitie. Bij de uitoefening van zijn bevoegdheden respecteert hij de onafhankelijkheid bedoeld in § 1.

De Hoge Raad voor de Justitie bestaat uit een Nederlandstalig en uit een Franstalig college. Elk college telt evenveel leden en is paritair samengesteld uit, enerzijds, rechters en ambtenaren van het openbaar ministerie, die rechtstreeks verkozen worden door deze laatsten op de wijze en onder de voorwaarden bij de wet bepaald, en, anderzijds, uit andere leden, benoemd door de Senaat met een meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen onder de voorwaarden bij de wet bepaald.

Binnen elk college is er een benoemings- en aanwijzingscommissie en een advies- en onderzoekscommissie, die elk paritair zijn samengesteld overeenkomstig de bepaling van het vorige lid.

De wet bepaalt nader de samenstelling van de Hoge Raad voor de Justitie, zijn colleges en hun commissies evenals de voorwaarden waaronder en de wijze waarop zij hun bevoegdheden uitoefenen.

§ 3. De Hoge Raad voor de Justitie oefent zijn bevoegdheden uit in volgende materies :

1° de voordracht van kandidaten voor een benoeming tot rechter, zoals bedoeld in § 4, eerste lid, of tot ambtenaar van het openbaar ministerie;

2° de voordracht van kandidaten voor een aanwijzing in de functies bedoeld in § 5, eerste lid, en in de functies van korpschef bij het openbaar ministerie;

3° de toegang tot het ambt van rechter of van ambtenaar van het openbaar ministerie;

4° de vorming van rechters en ambtenaren van het openbaar ministerie;

5° het opstellen van standaardprofielen voor de aanwijzingen bedoeld in 2°;

6° het geven van adviezen en voorstellen inzake de algemene werking en organisatie van de rechterlijke orde;

7° het evalueren en bevorderen van de interne controlesmiddelen;

PROPOSITION

Article unique

L'article 151 de la Constitution est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 151. — § 1^{er}. Les juges sont indépendants dans l'exercice de leurs compétences juridictionnelles. Le ministère public est indépendant dans l'exercice des recherches et poursuites individuelles sans préjudice du droit d'injonction du ministre compétent et des directives contraignantes de politique criminelle qu'il arrête, en ce compris en matière de recherche et de poursuite.

§ 2. Il y a pour toute la Belgique un Conseil supérieur de la Justice. Dans l'exercice de ses compétences, le Conseil supérieur de la Justice respecte l'indépendance visée au § 1^{er}.

Le Conseil supérieur de la Justice se compose d'un collège francophone et d'un collège néerlandophone. Chaque collège comprend un nombre égal de membres et est composé paritairement, d'une part, de juges et d'officiers du ministère public élus directement par leurs pairs selon les conditions et le mode déterminés par la loi, et d'autre part, d'autres membres nommés par le Sénat à la majorité de deux tiers des suffrages exprimés, dans les conditions fixées par la loi.

Au sein de chaque collège, il y a une commission de nomination et de désignation ainsi qu'une commission d'avis et d'enquête, qui sont composées paritairement conformément à la disposition visée à l'alinéa précédent.

La loi précise la composition du Conseil supérieur de la Justice, de ses collèges et de leurs commissions, ainsi que les conditions et le mode selon lesquels ils exercent leurs compétences.

§ 3. Le Conseil supérieur de la Justice exerce ses compétences dans les matières suivantes :

1° la présentation des candidats à une nomination de juge, telle que visée au § 4, premier alinéa, ou d'officier du ministère public;

2° la présentation des candidats à une désignation aux fonctions visées au § 5, premier alinéa, et aux fonctions de chef de corps auprès du ministère public;

3° l'accès à la fonction de juge ou d'officier du ministère public;

4° la formation des juges et des officiers du ministère public ;

5° établir des profils généraux pour les désignations visées au 2°;

6° émettre des avis et propositions concernant le fonctionnement général et l'organisation de l'ordre judiciaire;

7° évaluer et promouvoir le contrôle interne;

8° met uitsluiting van enige tuchtrechtelijke en strafrechtelijke bevoegdheid :

- het ontvangen en het opvolgen van klachten inzake de werking van de rechterlijke orde;
- het instellen van een onderzoek naar de werking van de rechterlijke orde.

Onder de voorwaarden en op de wijze die de wet bepaalt, worden de bevoegdheden vermeld onder 1° tot en met 4° toegewezen aan de bevoegde benoemings- en aanwijzingscommissie en de bevoegdheden vermeld onder 5° tot en met 8° toegewezen aan de bevoegde advies- en onderzoekscommissie. De wet bepaalt in welke gevallen en op welke wijze de benoemings- en aanwijzingscommissie, repectievelijk, de advies- en onderzoekscommissie hun bevoegdheden gezamenlijk uitoefenen.

Een wet aan te nemen met de meerderheid bepaald in artikel 4, laatste lid, bepaalt de overige bevoegdheden van deze Raad.

§ 4. De vrederechters, de rechters in de rechtbanken, de raadsheren in de hoven en in het Hof van Cassatie worden door de Koning benoemd onder de voorwaarden en op de wijze die de wet bepaalt.

Deze benoeming geschiedt op gemotiveerde voordracht van het bevoegde benoemings- en aanwijzingscommissie, bij een tweederde meerderheid overeenkomstig de modaliteiten bij de wet bepaald en na afweging van de titels en verdiensten. Deze voordracht kan enkel worden geweigerd op de wijze bij de wet bepaald en mits motivering.

In geval van benoeming tot raadsheer in de hoven en in het Hof van Cassatie, geven de betrokken algemene vergaderingen van deze hoven, voorafgaandelijk aan de voordracht bedoeld in het vorig lid, een gemotiveerd advies op de wijze bij de wet bepaald.

§ 5. De eerste voorzitter van het Hof van Cassatie, de eerste voorzitters van de hoven en de voorzitters van de rechtbanken worden door de Koning in deze functies aangewezen onder de voorwaarden en op de wijze die de wet bepaalt.

Deze aanwijzing geschiedt op gemotiveerde voordracht van het bevoegde benoemings- en aanwijzingscommissie, bij een tweederde meerderheid overeenkomstig de modaliteiten bij de wet bepaald en na afweging van de titels en verdiensten. Deze voordracht kan enkel worden geweigerd op de wijze bij de wet bepaald en mits motivering.

In geval van aanwijzing tot de functie van eerste voorzitter van het Hof van Cassatie of van eerste voorzitter van de hoven geven de betrokken algemene vergaderingen van deze hoven, voorafgaandelijk aan de voordracht bedoeld in het vorige lid, een gemotiveerd advies op de wijze bij de wet bepaald.

De voorzitter en de afdelingsvoorzitters van het Hof van Cassatie evenals de kamervoorzitters van de hoven en de ondervoorzitters van de rechtbanken worden door de hoven en de rechtbanken in deze functies aangewezen uit hun leden onder de voorwaarden en op de wijze die de wet bepaalt.

8° l'exclusion de toutes compétences disciplinaires et pénales :

- recevoir et s'assurer du suivi de plaintes relatives au fonctionnement de l'ordre judiciaire;
- engager une enquête sur le fonctionnement de l'ordre judiciaire.

Dans les conditions et selon le mode déterminés par la loi, les compétences visées aux 1° à 4° sont attribuées à la commission de nomination et de désignation compétente et les compétences visées aux 5° à 8° sont attribuées à la commission d'avis et d'enquête compétente. La loi détermine les cas dans lesquels et le mode selon lequel la commission de nomination et de désignation, et la commission d'avis et d'enquête exercent leurs compétences conjointement.

Une loi à adopter à la majorité visée à l'article 4, dernier alinéa, détermine les autres compétences de ce Conseil.

§ 4. Les juges de paix, les juges des tribunaux, les conseillers des cours et de la Cour de cassation sont nommés par le Roi selon les conditions et le mode déterminés par la loi.

Cette nomination se fait sur présentation motivée de la commission de nomination et de désignation compétente, à la majorité de deux tiers conformément aux modalités déterminées par la loi et après évaluation des titres et mérites. Cette présentation ne peut être refusée que selon le mode déterminé par la loi et moyennant motivation.

Dans le cas de nomination de conseiller aux cours et à la Cour de cassation, les assemblées générales de ces cours émettent un avis motivé selon le mode déterminé par la loi, préalablement à la présentation visée à l'alinéa précédent.

§ 5. Le premier président de la Cour de cassation, les premiers présidents des cours et les présidents des tribunaux sont désignés par le Roi à ces fonctions selon les conditions et le mode déterminés par la loi.

Cette désignation se fait sur présentation motivée de la commission de nomination et de désignation compétente, à la majorité de deux tiers conformément aux modalités déterminées par la loi et après évaluation des titres et mérites. Cette présentation ne peut être refusée que selon le mode déterminé par la loi et moyennant motivation.

Dans le cas de désignation à la fonction de premier président de la Cour de cassation ou de premier président des cours, les assemblées générales de ces cours émettent un avis motivé selon le mode déterminé par la loi, préalablement à la présentation visée à l'alinéa précédent.

Le président et les présidents de section de la Cour de cassation ainsi que les présidents de chambre des cours et les vice-présidents des tribunaux sont désignés à ces fonctions par les cours et tribunaux en leur sein, selon les conditions et le mode déterminés par la loi.

Onvermindert de bepalingen van artikel 152, bepaalt de wet de duur van de aanwijzingen in deze functies.

§ 6. Op de wijze bij de wet bepaald worden de rechters, de functies bedoeld in § 5, vierde lid en de ambtenaren van het openbaar ministerie onderworpen aan een evaluatie.

Overgangsbepaling

De bepalingen van de §§ 3 tot 6 zullen voor het eerst toepassing vinden vanaf de samenstelling van de Hoge Raad voor de Justitie, zoals bedoeld in § 2.

Vanaf dat moment worden de eerste voorzitter, de voorzitter en de afdelingsvoorzitters van het Hof van Cassatie, de eerste voorzitters en de kamervoorzitters van de hoven en de voorzitters en de ondervoorzitters van de rechtbanken, geacht in deze functies te zijn aangewezen voor de duur en onder de voorwaarden die de wet bepaalt en tegelijk te zijn benoemd in respectievelijk het Hof van Cassatie, het overeenkomstige hof van beroep of arbeidshof en de overeenkomstige rechtbank van eerste aanleg of arbeidsrechtbank.

Tot dan blijven de hiernavolgende bepalingen van toepassing.

— De vrederechters en de rechters in de rechtbanken worden rechtstreeks door de Koning benoemd.

De raadheren in de hoven van beroep en de voorzitters en ondervoorzitters der rechtbanken van eerste aanleg binnen hun rechtsgebied worden door de Koning benoemd uit twee lijsten van twee kandidaten, de ene door die hoven, de andere, naar gelang van het geval, door de provincieraden en de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest voorgelegd.

De raadheren in het Hof van Cassatie worden door de Koning benoemd uit twee lijsten van twee kandidaten, de ene door het Hof van Cassatie, de andere beurtelings door de Kamer van volksvertegenwoordigers en door de Senaat voorgelegd.

In beide gevallen mogen de op een lijst voorgedragen kandidaten ook op de andere worden voorgedragen.

Alle voordrachten worden openbaar gemaakt ten minste vijftien dagen voor de benoeming.

De hoven kiezen uit hun leden, hun voorzitters en ondervoorzitters. »

15 juli 1998.

Sans préjudice des dispositions de l'article 152, la loi détermine la durée des désignations à ces fonctions.

§ 6. Selon le mode déterminé par la loi, les juges, les fonctions visées au § 5, alinéa quatre, et les officiers du ministère public sont soumis à une évaluation.

Disposition transitoire

Les dispositions des §§ 3 à 6 seront appliquées pour la première fois après la composition du Conseil supérieur de la Justice, visée au § 2.

A cette date, le premier président, le président et les présidents de section de la Cour de cassation, les premiers présidents et les présidents de chambre des cours et les présidents et vice-présidents des tribunaux, sont réputés être désignés à ces fonctions pour le délai et selon les conditions déterminés par la loi et être nommés en même temps respectivement à la Cour de cassation, à la cour d'appel ou à la cour du travail correspondante et au tribunal de première instance ou au tribunal du travail correspondant.

Entre-temps, les dispositions suivantes restent d'application :

Les juges de paix et les juges des tribunaux sont directement nommés par le Roi.

Les conseillers des cours d'appel et les présidents et vice-présidents des tribunaux de première instance de leur ressort sont nommés par le Roi, sur deux listes doubles, présentées l'une par ces cours, l'autre par les conseils provinciaux et le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, selon le cas.

Les conseillers de la Cour de cassation sont nommés par le Roi, sur deux listes doubles, présentées l'une par la Cour de cassation, l'autre alternativement par la Chambre des représentants et par le Sénat.

Dans ces deux cas, les candidats portés sur une liste peuvent également être portés sur l'autre.

Toutes les présentations sont rendues publiques, au moins quinze jours avant la nomination.

Les cours choisissent leurs présidents et vice-présidents en leur sein. »

15 juillet 1998.

O. MAINGAIN
G. BOURGEOIS
A. DUQUESNE
P. DEWAEL
P. BEAUFAYS
R. LANDUYT
Th. GIET
J. VANDEURZEN